

SUTARTIS Nr. 14-22-0069

Klaipėda,

2022 m. 11 mėn. 30 d.

1. Sutarties esmė

VšĮ Klaipėdos universitetinė ligoninė atstovaujama vyriausiojo gydytojo V. Janušonio (toliau vadinama "Pirkėju") ir UAB „Hospitex Diagnostics Kaunas“ atstovaujama direktoriaus A. Bakučio (toliau vadinama "Pardavėju") sudarėme šią sutartį.

"Pardavėjas" įsipareigoja sutartyje numatytomis sąlygomis, pristatyti atvirame tarptautiniame konkurse (628323) laimėtą skaitmeninį viso kūno odos darinių analizatorių DermoScanX2/DermoGenius Ultra polarized, kurio vnt. kaina yra 60.000,00 Eur (šešiasdešimt tūkstančių eurų 00 cnt.) ir pateikti "Pirkėjui" pagal šią specifikaciją:

Skaitmeninis viso kūno odos darinių analizatorius DermoScanX2/DermoGenius Ultra polarized

Eil. Nr.	Techninis parametras	Reikalaujama techninio parametro reikšmė	Siūlomo parametro atitikimas, konkreti parametro reikšmė ir atitikimo patvirtinimas (psl. pasiūlyme, puslapyje pabraukiant kiekvienos pozicijos kiekvieną atitikimą, nurodant pozicijos numerį pagal prašomas specifikacijas)
1.	Sistemos paskirtis	Diagnosticinė dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui.	Diagnosticinė dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui. „Katalogas“ – 2, 3, 4 psl.
2.	Kamera ir jos charakteristikos	1. Vaizdams gauti naudojama viena kamera. 2. Kameros rezoliucija ne mažiau 20 megapikselių. 3. Poliarizacijos filtras būtinas.	1. Vaizdams gauti naudojama viena kamera. 2. Kameros rezoliucija 24,2 megapikselių. 3. Poliarizacijos filtras būtinas. „Katalogas“ – 3 psl.
3.	Blykstė	Vaizdams gauti naudojama kompaktiška blykstė.	Vaizdams gauti naudojama kompaktiška blykstė. „Katalogas“ – 3 psl.
4.	Kilimėlis	1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio. 2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti.	1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio. 2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti. „Katalogas“ – 5, 6 psl.
5.	Sistemos jautrumas	Galimybė padidinti sistemos darinių detekcijos jautrumą taip įtraukiant daugiau darinių į analizę.	Galimybė padidinti sistemos darinių detekcijos jautrumą taip įtraukiant daugiau darinių į analizę. „Katalogas“ – 7 psl.
6.	Vaizdo didinimo funkcija	Būtina	Vaizdo didinimo funkcija „Katalogas“ – 8 psl.
7.	Analizė	1. Palyginimo funkcija. Pigmentinių apgamų dydžio ir spalvos pokyčių palyginimas paciento nuotraukose. 2. Lyginant pasirinktą sritį vaizduose, dalytuose skirtingais laikais, abi pasirinktos sritys yra to	1. Palyginimo funkcija. Pigmentinių apgamų dydžio ir spalvos pokyčių palyginimas paciento nuotraukose.

		paties mastelio ir juda sinchroniškai. 3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika. 4. Dariniai odoje žymimi skirtingomis spalvomis, identifikuojant darinius nukrypstančius nuo normos. 5. Galimybė darinius pozicionuoti vieną ant kito. 6. DSDP vertės skaičiavimas. 7. UV analizės algoritmas. 8. Programinė įranga vertinanti apgamo piktybiškumą pagal ABCD taisyklę: vertinimo kriterijai – dydis, simetriškumas, apgamo kraštas, spalva ir struktūra	2. Lyginant pasirinktą sritį vaizduose, dalytuose skirtingais laikais, abi pasirinktos sritys yra to paties mastelio ir juda sinchroniškai. 3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika. 4. Dariniai odoje žymimi skirtingomis spalvomis, identifikuojant darinius nukrypstančius nuo normos. 5. Galimybė darinius pozicionuoti vieną ant kito. 6. DSDP vertės skaičiavimas. 7. UV analizės algoritmas. 8. Programinė įranga vertinanti apgamo piktybiškumą pagal ABCD taisyklę: vertinimo kriterijai – dydis, simetriškumas, apgamo kraštas, spalva ir struktūra „Katalogas“ – 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16 psl.
8.	Rankinis dermatoskopas	1. Jungiamas prie dermatologinės sistemos. 2. Valdomas integruotais mygtukais nuotraukos fiksavimui, nuotraukos atšaukimui, poliarizuotos šviesos įjungimui/išjungimui.	1. Jungiamas prie dermatologinės sistemos. 2. Valdomas integruotais mygtukais nuotraukos fiksavimui, nuotraukos atšaukimui, poliarizuotos šviesos įjungimui/išjungimui. „Katalogas“ – 12, 13, 14, 15, 17 psl.
9.	Sistemos komplektacija	Monitorius – 1 vnt., kamera – 2 vnt., blykstė – 1 vnt., vežimėlis – 1 vnt., kilimėlis paciento pozicionavimui – 1 vnt., rankinis dermatoskopas – 1 vnt.	Deklaruojame, kad sistemos komplektaciją sudarys: Monitorius – 1 vnt., kamera – 2 vnt., blykstė – 1 vnt., vežimėlis – 1 vnt., kilimėlis paciento pozicionavimui – 1 vnt., rankinis dermatoskopas – 1 vnt.
	Bendrieji reikalavimai		
10.	Garantinio aptarnavimo laikotarpis	≥ 24 mėn.	24 mėnesiai
11.	Pristatoma įranga paženklinta CE ženklu	Pateikti įrangos žymėjimą CE ženklu liudijančio dokumento (CE sertifikato arba EB atitikties deklaracijos) kopiją.	Pateikiamas
12.	Kartu su įranga pateikiama dokumentacija ir apmokymai	Naudojimo instrukcija lietuvių ir anglų kalba	Deklaruojame, kad kartu su įranga pateiksime naudotojo instrukciją lietuvių ir anglų kalba

2. Sutarties vertė

Sutarties (1 vnt.) vertė – 60.000,00 Eur (šešiasdešimt tūkstančių eurų 00 cent.).

Į sutartyje nurodytą kainą įskaityta:

- 2.1. Pervežimo į pirkėjo nurodytą vietą Lietuvos Respublikos teritorijoje išlaidos.
- 2.2. Draudimo pervežant išlaidos.
- 2.3. Garantinio laikotarpio (24 mėnesių) turėtos išlaidos.
- 2.4. Naudojimo instrukcija lietuvių kalba 2 egzemplioriai.
- 2.5. Techninė dokumentacija lietuvių kalba medicinos technikui.
- 2.6. Išlaidos, susijusios su personalo apmokymu, tame tarpe ir medicinos techniko.
- 2.7. Pridėtinės vertės mokestis.
- 2.8. Įvedimas į eksploataciją.
- 2.9. Informacinės sistemos E.sąskaita naudojimo išlaidos.

3. Apmokėjimo sąlygos

3.1. „Pirkėjas“ sumoka už pateiktas prekes per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo dienos, kai užsakovas gauna prekes arba paslaugas bei sąskaitą faktūrą arba lygiavertį dokumentą. Mokėjimo terminas gali būti pratęsiamas dar 30 dienų, jeigu vėluojama atsiskaityti ligoninei už suteiktas asmens sveikatos priežiūros paslaugas, tačiau mokėjimo laikotarpis negali viršyti 60 kalendorinių dienų nuo prekių gavimo dienos.

3.2. Jeigu „Pirkėjas“ neatsiskaito per minėtą laiką po prekių pristatymo, „Pardavėjas“ gali reikalauti 0,02% netesybų už kiekvieną uždelstą dieną nuo neapmokėtos sumos.

3.3. Atsiskaitymas vykdomas naudojantis tik informacinės sistemos „E.sąskaita“ priemonėmis.

4. Garantijos

4.1. „Pardavėjas“ garantuoja, kad prekės, nepriklausomai nuo joms būdingos išvaizdos ar pagaminimo būdo yra tikrai naujos ir pagamintos iš reikalingų medžiagų bei pilnai atitinka techniniuose dokumentuose numatytus reikalavimus.

4.2. „Pardavėjas“ įsipareigoja pataisyti ar pakeisti defektines prekes (ar jų dalis) per 1 mėnesį, garantinio remonto trukmė iki 1 mėnesio nuo defekto nustatymo. „Pardavėjas“, jei tas būtina, atsiunčia savo specialistus pas „Pirkėją“, kad išsiaiškintų sutrikimo priežastis, ar pataisytų defektą. Pataisytos arba naujos dalys bus pristatytos „Pirkėjui“ nemokamai ir joms bus suteiktas naujas garantinis laikotarpis.

4.3. Jeigu firmos specialistai nustatys, kad gedimo negalima pašalinti „Pardavėjas“ įsipareigoja pakeisti visą aparatą.

4.4. Garantinis laikotarpis prasideda nuo įrangos perdavimo – priėmimo akto pasirašymo dienos.

5. Prekių pristatymas

5.1. „Pardavėjas“ pristato „Pirkėjui“ nurodytas prekes į jo buveinę laike 30 (trisdešimt) dienų nuo užsakymo pateikimo dienos.

5.2. Pristatyta įranga laikoma nuo to momento, kai yra pasirašyta įrangos priėmimo-perdavimo aktas, sąskaita-faktūra, kai apmokytas personalas, pateikta naudojimo instrukcija lietuvių kalba ir užpildytas įrangos techninis pasas.

5.3. Prekių pervežimą, draudimą, pervežimo metu organizuoja ir apmoka „Pardavėjas“.

5.4. Jeigu „Pardavėjas“ per minėtą laikotarpį nepateikia prekių, „Pirkėjas“ gali reikalauti 0,02% netesybų nuo netiekiamų prekių sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

6. Prekių įpakavimas

6.1. Prekės supakuotos atsižvelgiant į jų pobūdį ir transportavimo saugumo reikalavimus.

6.2. „Pardavėjas“ garantuoja, kad prekės nebus pažeistos transportavimo metu.



7. Sutarties nutraukimas

7.1. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos ir galioja 12 mėnesių.

7.1. Sutartis gali būti nutraukta vienu iš šių būdų:

7.1.1. šalių susitarimu;

7.1.2. vienos iš šalių iniciatyva, apie tai raštu informavus kitą šalį ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.

7.2. Pirkėjas turi teisę, įspėjęs Pardavėją prieš 30 (trisdešimt) dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas bet kurio įsipareigojimo pagal Sutartį neįvykdymas arba netinkamas įvykdymas.

7.3. Pardavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį apie tai prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų raštu pranešdama kitai sutarties šaliai.

7.4. Sutarties nutraukimas neatleidžia vienos šalies nuo įsipareigojimų kitai šaliai, kuriuos ji prisiėmė pagal sutartį iki sutarties nutraukimo dienos.

8. Ginčai

8.1. Ginčo ir nesutarimo atveju, sutarties rėmuose abi pusės stengiasi susitarti taikiu būdu. Nepavykus susitarti derybų keliu, ginčas nagrinėjamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9. Baigiamosios nuostatos

9.1. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu, Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Užsakovo buveinės vietą.

9.2. Pirkimo sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama neatliekant naujos pirkimo procedūros vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsniu.

9.3. Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai Šaliai.

9.4. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties nevykdymo ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu. Jeigu informacija perduodama faksu ar elektroniniu paštu, ji laikoma tinkamai perduota tik tuo atveju, jeigu Šalis, kuriai skirta tokia informacija, faksu arba elektroniniu paštu patvirtina jos gavimo faktą.

9.5. Pasikeitus Šalies buveinės adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti, vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

9.6. Sutarčiai ir iš jos kylantiems Šalių santykiams bei jų aiškinimui taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

9.7. Sutarties Šalims yra žinoma, kad ši Sutartis yra vieša, išskyrus joje esančią konfidencialią informaciją. Konfidencialią informaciją laikoma tik tokia informacija, kurios atskleidimas prieštarautų teisės aktams. Šalys neskelbia tretiesiems asmenims informacijos apie konfidencialias sutarties sąlygas ir vykdymą, taip pat užtikrina, kad minėta informacija bei visi perduoti duomenys ir dokumentai nepateks tretiesiems asmenims, išskyrus Lietuvos Respublikos įstatymuose nustatytas išimtis.

9.8. Tiekėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Pirkėjo mokėtinas sumas, be išankstinio rašytinio Pirkėjas



sutikimo. Be Pirkėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

10. Šalių rekvizitai ir juridiniai adresai

“Pirkėjas”

VšĮ Klaipėdos universitetinė ligoninė
Liepojos 41,
92288 Klaipėda
A/S LT 827180500000120325
AB "Šiaulių bankas"
Banko kodas 71805
Įmonės kodas 190468035



“Pardavėjas”

UAB „Hospitex Diagnostics Kaunas“
Antagynės g. 1,
LT-47164 Kaunas
A/S LT497300010075746862
AB Swedbank
Banko kodas 73000
Įmonės kodas 110747425



LIETUVOS IR ŠVEICARIJOS UAB HOSPITEX DIAGNOSTICS KAUNAS
Į.k. 110747425; PVM kodas LT107474219; adresas Antagynės g. 1, Kaunas; duomenys apie įmonę kaupiami registru
centro duomenų bazėje;

VšĮ Klaipėdos universitetinė ligoninė

PASIŪLYMO FORMA

DĖL SKAITMENINIO VISO KŪNO ODOS DARINIŲ ANALIZATORIAUS PIRKIMO 2022-11-09 Nr. 628323 Kaunas

Tiekėjo pavadinimas <i>/Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/</i>	Lietuvos ir Šveicarijos UAB „Hospitex Diagnostics Kaunas”
Tiekėjo adresas	Antagynės g. 1, LT-47164 Kaunas
Įmonės kodas	110747425
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Direktorius Algis Bakutis
Telefono numeris	8 37 363056
Fakso numeris	-
El. pašto adresas	info@hospitex.lt
Atsiskaitomoji sąskaita, banko rekvizitai	LT767044060003152297, AB SEB bankas, kodas 70440

/Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subrangovą (-us), subtiekęją (-us); ar subteikėją (-us)/

Subrangovo (-ų), subtiekęjo (-ų) ar subtiekęjo (-ų) pavadinimas (-ai)	
Subrangovo (-ų), subtiekęjo (-ų) ar subtiekęjo (-ų) adresas (-ai)	
Įsipareigojimų dalis (procentais), kuriai ketinama pasitelkti subrangovą (-us), subtiekęją (-us) ar subteikėją (-us)	

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis Konkurso sąlygomis, nustatytomis:

- tarptautinio atviro Konkurso skelbime;
- tarptautinio atviro Konkurso sąlygose;
- kituose pirkimo dokumentuose.

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	EBVPD	14
2.	Registravimo pažymėjimas, įstatai	4
3.	Jungtinė pažyma	2

4.	2 priedas. Techninė specifikacija	3
5.	Gamintojo įgaliojimas, konfidencialu	2
6.	CE sertifikatas	4
7.	Katalogas	18

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Eil. Nr.	Pirkimo objekto pavadinimas	Viso pasiūlymo kaina EUR su PVM
1.	Skaitmeninis viso kūno odos darinių analizatorius, <i>DermoScanX2/DermoGenius Ultra polarized, gamintojas DermoScan GmbH</i>	60 000,00

Ši pasiūlyme nurodyta informacija yra konfidenciali /perkančioji organizacija šios informacijos negali atskleisti tretiesiems asmenims/:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas (rekomenduojama pavadinime vartoti žodį „Konfidencialu“)	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“ arba „Kvalifikaciniai klausimai“ prie atsakymo į klausimą)
1.	Gamintojo įgaliojimas, konfidencialu	Gamintojo įgaliojimas, konfidencialu

Pastaba. Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

Direktorius
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas*)


(Parašas*)

Algis Bakutis
(Vardas ir pavardė*)

Pasirašoma atskirai elektroniniu parašu tuo atveju, kai dokumente nurodytas kitas nei visą pasiūlymą pasirašantis asmuo.

**TECHNINIAI REIKALAVIMAI SKAITMENINIAM VISO KŪNO ODOS DARINIŲ
ANALIZATORIUI**

Eil. Nr.	Techninis parametras	Reikalaujama techninio parametro reikšmė	Siūlomo parametro atitikimas, konkreti parametro reikšmė ir atitikimo patvirtinimas (psl. pasiūlyme, puslapyje pabraukiant kiekvienos pozicijos kiekvieną atitikimą, nurodant pozicijos numerį pagal prašomas specifikacijas)
1.	Sistemos paskirtis	Diagnosticinė dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui.	Diagnosticinė dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui. „Katalogas“ – 2, 3, 4 psl.
2.	Kamera ir jos charakteristikos	1. Vaizdams gauti naudojama viena kamera. 2. Kameros rezoliucija ne mažiau 20 megapikselių. 3. Poliarizacijos filtras būtinas.	1. Vaizdams gauti naudojama viena kamera. 2. Kameros rezoliucija 24,2 megapikselių. 3. Poliarizacijos filtras būtinas. „Katalogas“ – 3 psl.
3.	Blykstė	Vaizdams gauti naudojama kompaktiška blykstė.	Vaizdams gauti naudojama kompaktiška blykstė. „Katalogas“ – 3 psl.
4.	Kilimėlis	1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio. 2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti.	1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio. 2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti. „Katalogas“ – 5, 6 psl.
5.	Sistemos jautrumas	Galimybė padidinti sistemos darinių detekcijos jautrumą taip įtraukiant daugiau darinių į analizę.	Galimybė padidinti sistemos darinių detekcijos jautrumą taip įtraukiant daugiau darinių į analizę. „Katalogas“ – 7 psl.
6.	Vaizdo didinimo funkcija	Būtina	Vaizdo didinimo funkcija „Katalogas“ – 8 psl.
7.	Analizė	1. Palyginimo funkcija. Pigmentinių apgamų dydžio ir spalvos pokyčių palyginimas paciento nuotraukose. 2. Lyginant pasirinktą sritį vaizduose, dalytuose skirtingais laikais, abi pasirinktos sritys yra to paties mastelio ir juda sinchroniškai. 3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika. 4. Dariniai odoje žymimi skirtingomis spalvomis, identifikuojant darinius nukrypstančius nuo normos. 5. Galimybė darinius pozicionuoti vieną ant kito. 6. DSDP vertės skaičiavimas. 7. UV analizės algoritmas. 8. Programinė įranga vertinanti apgamo piktybiškumą pagal ABCD taisyklę: vertinimo	1. Palyginimo funkcija. Pigmentinių apgamų dydžio ir spalvos pokyčių palyginimas paciento nuotraukose. 2. Lyginant pasirinktą sritį vaizduose, dalytuose skirtingais laikais, abi pasirinktos sritys yra to paties mastelio ir juda sinchroniškai. 3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika. 4. Dariniai odoje žymimi skirtingomis spalvomis,

		kriterijai – dydis, simetriškumas, apgamo kraštas, spalva ir struktūra	identifikuojant darinius nukrypstančius nuo normos. 5. Galimybė darinius pozicionuoti vieną ant kito. 6. DSDP vertės skaičiavimas. 7. UV analizės algoritmas. 8. Programinė įranga vertinanti apgamo piktybiškumą pagal ABCD taisyklę: vertinimo kriterijai – dydis, simetriškumas, apgamo kraštas, spalva ir struktūra „Katalogas“ – 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16 psl.
8.	Rankinis dermatoskopas	1. Jungiamas prie dermatologinės sistemos. 2. Valdomas integruotais mygtukais nuotraukos fiksavimui, nuotraukos atšaukimui, poliarizuotos šviesos įjungimui/išjungimui.	1. Jungiamas prie dermatologinės sistemos. 2. Valdomas integruotais mygtukais nuotraukos fiksavimui, nuotraukos atšaukimui, poliarizuotos šviesos įjungimui/išjungimui. „Katalogas“ – 12, 13, 14, 15, 17 psl.
9.	Sistemos komplektacija	Monitorius – 1 vnt., kamera – 2 vnt., blykstė – 1 vnt., vežimėlis – 1 vnt., kilimėlis paciento pozicionavimui – 1 vnt., rankinis dermatoskopas – 1 vnt.	Deklaruojame, kad sistemos komplektaciją sudarys: Monitorius – 1 vnt., kamera – 2 vnt., blykstė – 1 vnt., vežimėlis – 1 vnt., kilimėlis paciento pozicionavimui – 1 vnt., rankinis dermatoskopas – 1 vnt.
	Bendrieji reikalavimai		
10.	Garantinio aptarnavimo laikotarpis	≥ 24 mėn.	24 mėnesiai
11.	Pristatoma įranga paženklinta CE ženklu	Pateikti įrangos žymėjimą CE ženklu liudijančio dokumento (CE sertifikato arba EB atitikties deklaracijos) kopiją.	Pateikiamas
12.	Kartu su įranga pateikiama dokumentacija ir apmokymai	Naudojimo instrukcija lietuvių ir anglų kalba	Deklaruojame, kad kartu su įranga pateiksime naudotojo instrukciją lietuvių ir anglų kalba
13.	Tiekėjas privalo pateikti gamintojo katalogus (prekių aprašymus), kuriuose būtų nurodyta prekių kodai bei visa kita informacija, pagrindžianti prekės atitikimą konkurso specifikacijai. Kataloge turi būti pabrauktas ir pažymėtas atitikimas reikalaujamiems parametrams t. y. pabraukti kiekvienos pozicijos kiekvieną atitikimą, nurodant pozicijos numerį	Būtina	Pateikiama

	pagal prašomas specifikacijas. Katalogai (prekių aprašymai) turi būti lietuvių kalba arba užsienio kalba. <i>Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</i>		
14.	Perkamas kiekis	1 vnt.	1 vnt.
15.	PVM tarifas procentais		21%
16.	Viso kaina Eur su PVM		60 000,00 Eur
17.	Firminis pavadinimas, gamintojas		DermoScanX2/DermoGenius Ultra polarized, gamintojas DermoScan GmbH

Pateiktas pasiūlymas pilnai
atitinka mūsų keliamus
techninius reikalavimus.
Pripažinti laimėtoji.

18510 Gyd. Jolanta
Česienė

2022 11 21

Manual

dermo
scanX2

Touchscreen Version

Manual

DermoScan X2

Version 1.3

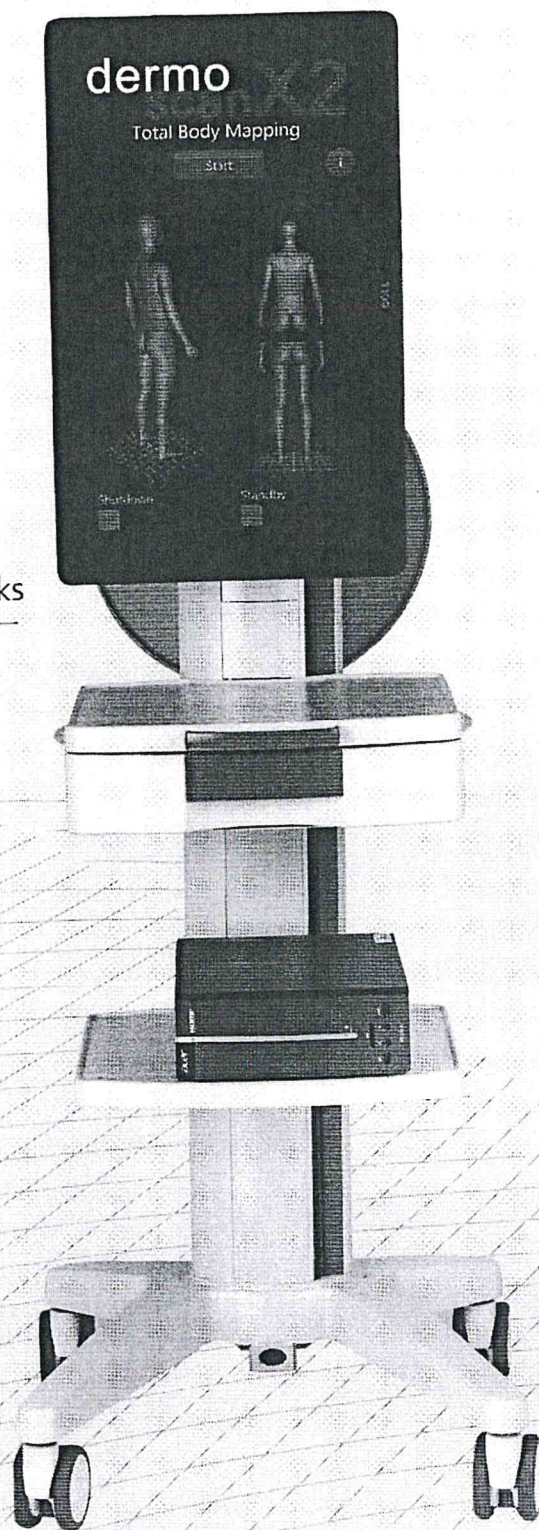
05/2020

Made by DermoScan

DermoScan X2

Standardized, automated
full-body documentation

- ▶ Documentation of Dermatoses
- ▶ Simple to operate
- ▶ Time-saving procedures
- ▶ Automatic comparison of pigmentation marks



Technical Data DermoScan X2

dermo
scan

Short description

1. Total body mapping system – full-body documentation with two fixed cameras and professional studio flash for quick standardized imaging of skin lesions. Additional *Polarization kit* enables clear imaging without skin reflections. The device can be also used in aesthetic purposes.

System Stand

Device for total body mapping
with cart on wheels (with
brakes)

2.1. Camera

Canon EOS 800D
Resolution: 24,2 Megapixel
Sensor: CMOS, Color
Size: 131,0 x 99,9 x 76,2 mm
Lens: EF-M 18-55 mm 1:4-5,6 IS STM
Polarization filter for cross polarization

3. Studio flash

DLite RX4

Computing unit

Intel i7, 16 GB RAM, 500 GB SSD

Monitor

iiyama ProLite T2735MSC, 27 Zoll

Power

Input: AC 100-240 V, 50-60 Hz
Output: DC 19 V - 3,34 A

Weight

Approx. 40 Kg

Conditions for transportation and storage

Temperature	-20 °C to +70 °C
Relative humidity	10 % to 90 %
Barometric pressure	500 hPa to 1060 hPa

Conditions for operation

Temperature	10 °C to 40 °C
Relative humidity	30 % to 75 %
Barometric pressure	700 hPa to 1060 hPa

Classification

Protection class I (protective conductor junction)
Not to be used in rooms with explosive risk
Classified to directive 93/42/EWG: Class I

Technical safety standard

CE mark

DermoScan X2

Total Body Mapping in seconds

Standardized full-body documentation in just four clicks

Comprehensive skin cancer screening also includes full-body documentation. However, this can be time-consuming, particularly when patients have multiple melanocytic nevi, and it is difficult without technical support. DermoScan X2 identifies new and altered pigmented moles and is therefore particularly suitable for follow-up monitoring. *1. in. 4.1.*



ULTRA HD



DATABASE



NETWORK



IMAGE COMPARISON



INTUITIVE



POLARIZED (optional)



EFFICIENT



LOW MAINTENANCE



STANDARDIZED

CAMERA SYSTEM

The X2 works with two fixed-position high-resolution cameras, a studio flash and a 27" Touch Screen. These require no readjustment for each new patient. The X2 produces outstanding standardized images, with an option to use polarised light

IMAGE MANAGEMENT

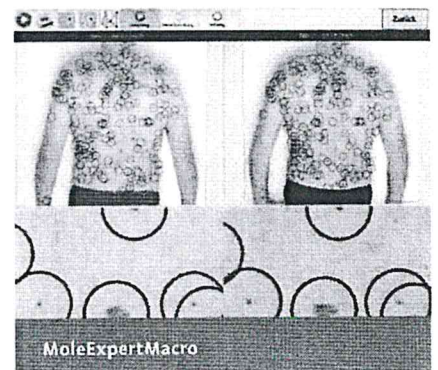
With DermoGenius ultra, a routine examination becomes a complete skin cancer screening. Once full-body images have been captured with the X2, individual conspicuous birthmarks can be transmitted to DermoGenius ultra and photographed microscopically. A year later, new images are taken, which the X2 examines for abnormalities and changes, using the MoleExpertMacro software. These are also sent to the DermoGenius ultra in order to create microscopic comparative images.

ANALYSIS

The Software MoleExpertMacro – either directly integrated into the X2 or as an add-on to the DermoGenius ultra software – marks all moles according the traffic-light system: green for unaltered nevi, amber for new lesions, and red for suspicious or altered symptoms. For an easy overview, it is possible to filter these three categories.



Analysis DermoScan X2



MoleExpertMacro

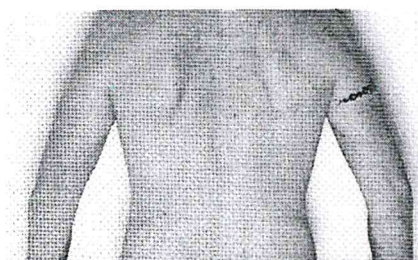


Image DermoScan X2

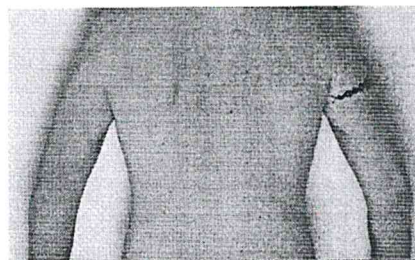
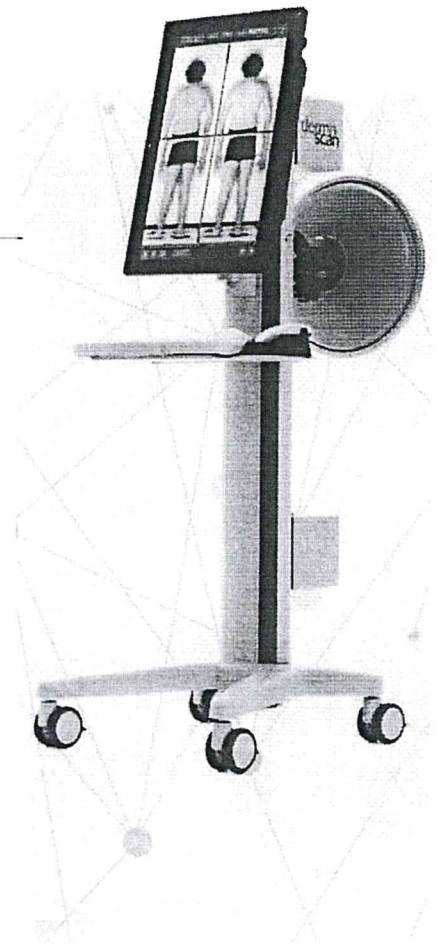


Image DermoScan X2 polarised

THE DERMOSCAN WIFI CARD

As an alternative to the X2, you can also take an overview picture with a standard SLR camera. Using our DermoScan WiFi card you can import these photographs directly into the database and use them as localization images.



The front edge of the floor mat should touch the white line as indicated in Figure 12a. Please move the system cart in such position that the alignment is correct.

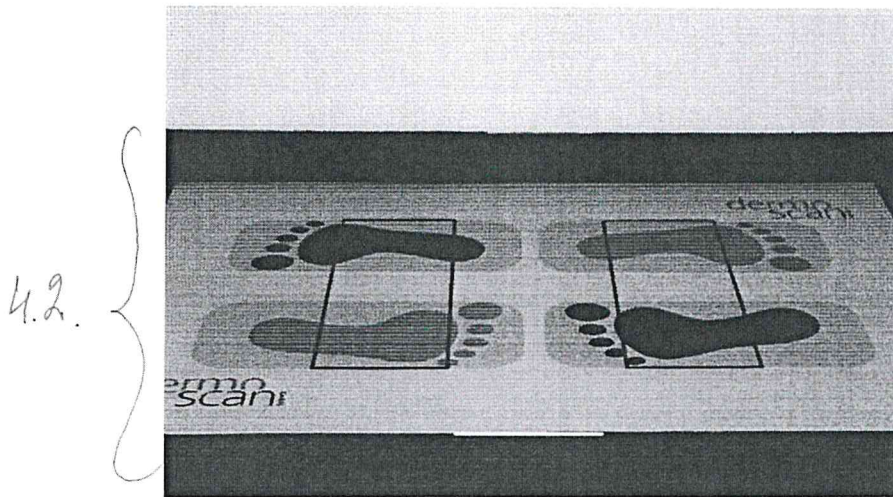


Figure 12a: Floor mat with white alignment line

4.1. For the exposures, the patient has to take positions himself/herself according to the stylized thumbnails. Below each one of the preview exposures, there is a button to activate the corresponding exposure. If an exposure is not recorded, the exposure can easily be repeated. For special exposures, e.g. the soles, two free exposures are available (Take Photo - Free 1 and Take Photo - Free 2).

Once all exposures have been taken, they are transferred to the database by tapping Back.

Below Options , you can access additional features for setting up the cameras; however, these are not needed in routine operation and shall only be used by trained technical personal.



Please note that the mat shall be wiped off after each patient using a mild skin disinfecting solution.

4.3.2 Taking exposures

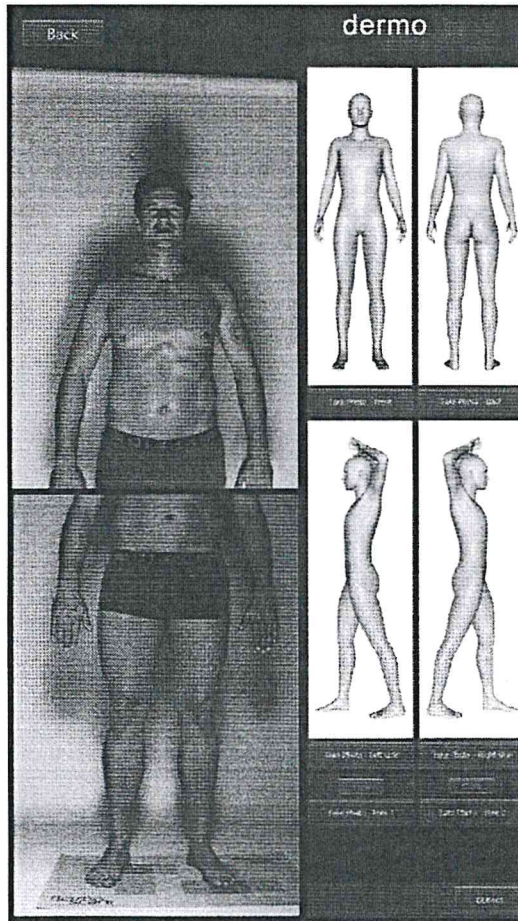


Figure 12: Taking exposure

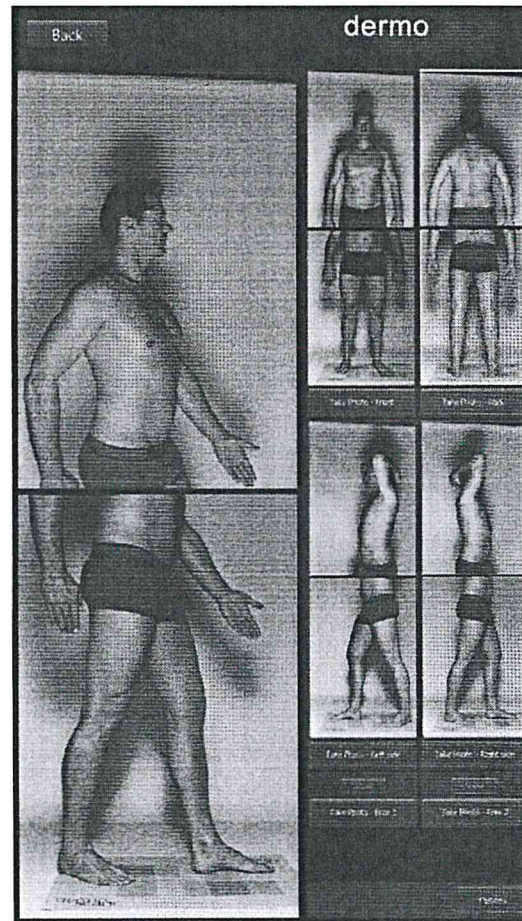


Figure 11: Exposure completed

By tapping on Take Pictures, you can access the exposure module from the exposure overview. In the live preview (left), check whether the floor mat is properly aligned and placed as existing, older series of exposures.

4.1.

4.4 Analysis with MoleExpert macro

The installed MoleExpert macro software automatically searches for modified pigmented nevi. 7. 3.

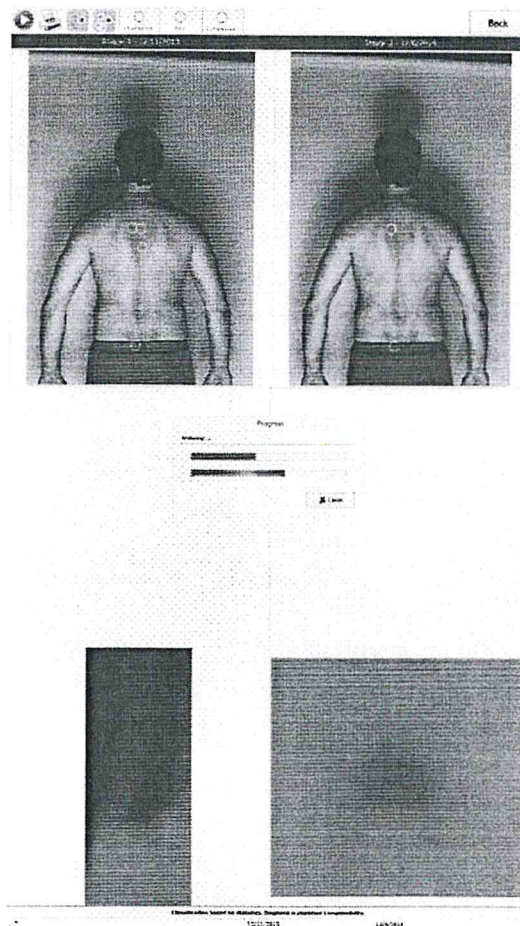


Figure 19: MoleExpert macro - analysis in progress

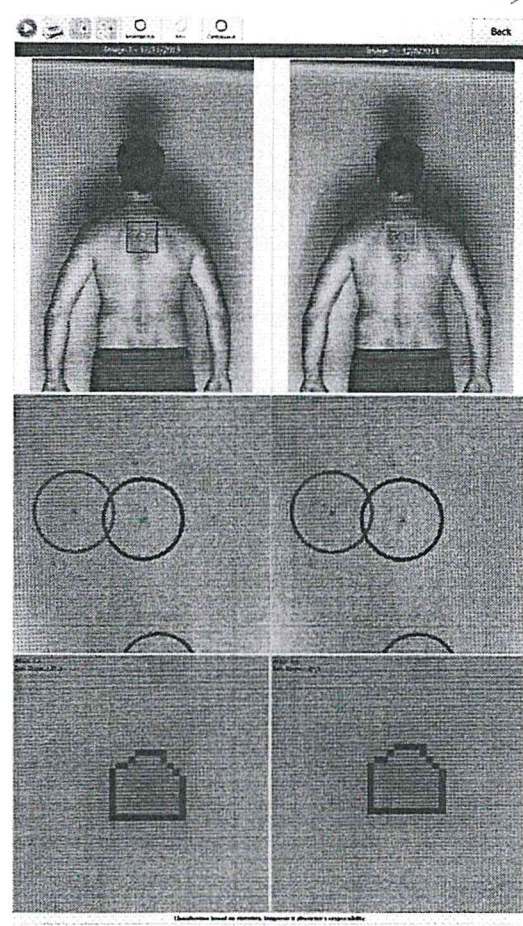


Figure 20: MoleExpert macro - analysis result

Upon completion of the analysis, which automatically starts when the Analysis button was operated, some additional features are available:



Pressing the start button starts the analysis again.

If some pigmented nevi that appear to be relevant have not been analyzed, the detection can be switched to an increased sensitivity. Once you make this change, the start button must be pressed again.



Normal sensitivity



Increased sensitivity

DermoScan X2 at a glance:

Two fixed-position cameras

A single click produces two simultaneous photographs. No readjustment of the camera is necessary for a new patient or a change in the patient's position.

Time-saving procedure

A complete full-body status report (chest, back, sides) is quickly and automatically produced with just four clicks.

Standardized photographs

The standardized photographs allow a precise diagnosis of many kinds of dermatoses, and the monitoring of changes over time.

Zoom function

The zoom function allows a seamless enlargement.

Operation

Simple and intuitive operation – including by touch screen – means significant savings in valuable time.

Comparison function

The comparison with past photographs of pigmentation marks yields important information on changes of size or colour.

Automatic analysis

An analysis of pigmentation marks (old and/or changed nevi, inconspicuous nevi) is carried out automatically.



System components:

- Trolley with high-end PC
- 27-inch touchscreen monitor
- Two fixed-position cameras (18 MPixel) for synchronized photographs (no readjustment of the camera required after every photograph)
- Professional studio flash for optimum and consistent illumination
- DermoScan X2 Software with integrated data-base

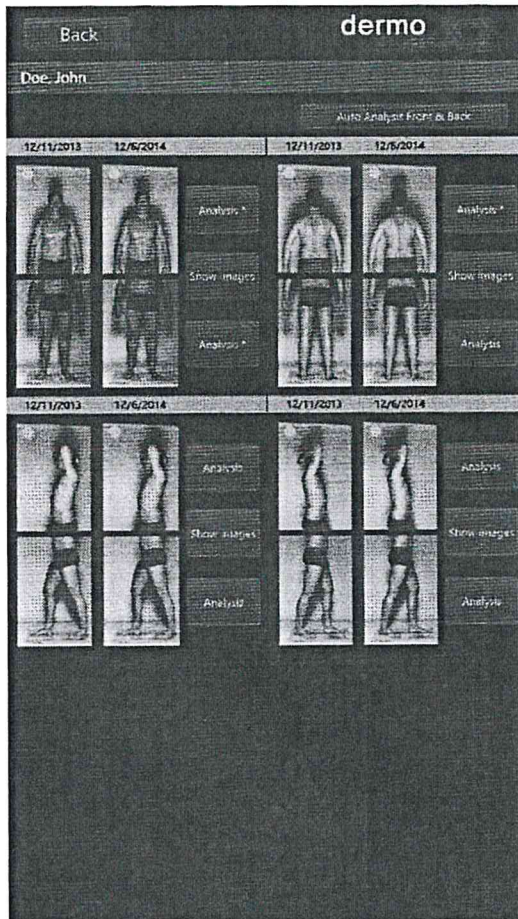


Figure 17: Exposure comparison

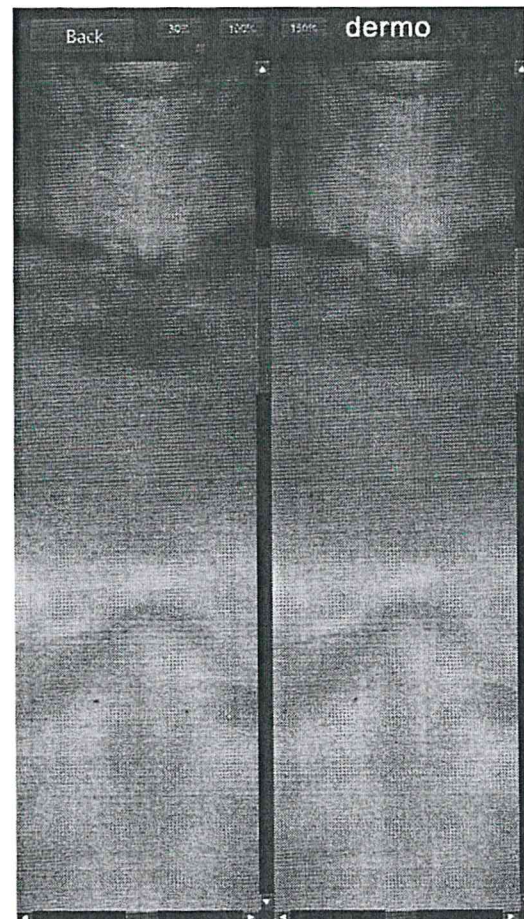


Figure 18: Viewing exposures from the exposure comparison

By tapping on Show images , the two exposures selected are displayed side by side. Enlargement and the displayed area can be freely selected and set using touchscreen controls. Both exposures are synchronously scaled and moved and very comfortable and accurate viewing of exposures is possible (Figure 18).

With the installed MoleExpert macro software, tapping on Auto Analyze Frontal & Dorsal automatically analyzes the exposures of the torso (front and back).

By tapping Analysis , the corresponding pair of exposures are accessed and analyzed by MoleExpert macro (Figure 19). After analysis, the result is stored and is available for later viewing, without having to recalculate once again. An asterisk * is added to the name of pairs of exposures that have already been analyzed (Analysis *).

Superimposition Function

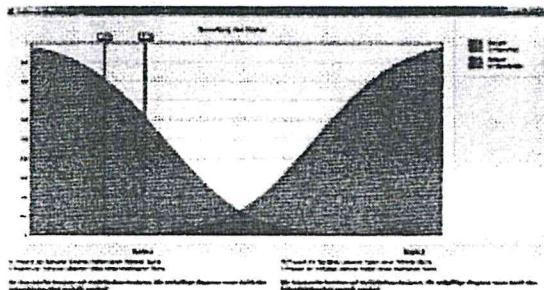
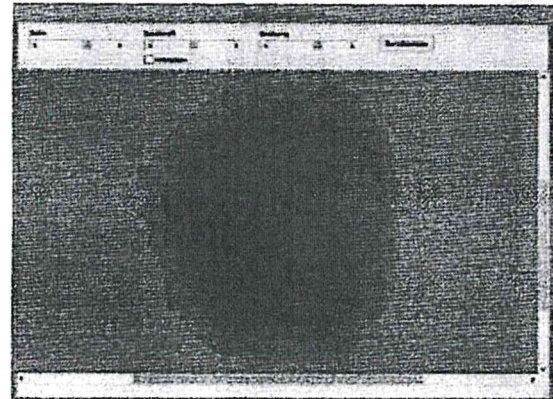
4.5

With the superimposition tool, lesions are projected on top of each other. Zoom, intensity, rotation and translation of the superimposition can easily be defined by the user.

DSDP Value

4.6

A specially developed algorithm calculates the Digital Standardized Dermoscopic Pointvalue (DSDP-value), which can vary from -5 to +5. Lesions with a high DSDP have a higher probability of being malignant melanoma than those with a low score. However irrespective of this source, it is very important to monitor suspicious lesions to identify changes early. MoleExpertMicro has a unique comparison function to determine and visualize changes.



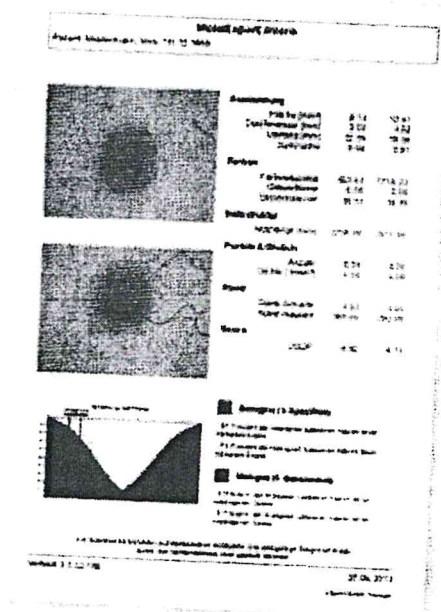
Statistical Rating of the Score for Pigmented Lesions

4.6

The DSDP score is based on the analysis of a large image data set obtained in a study and ranges from -5 (normal) to +5 (highly suspicious). The position of the score is displayed graphically in comparison to the study results.

Printout for the Patient

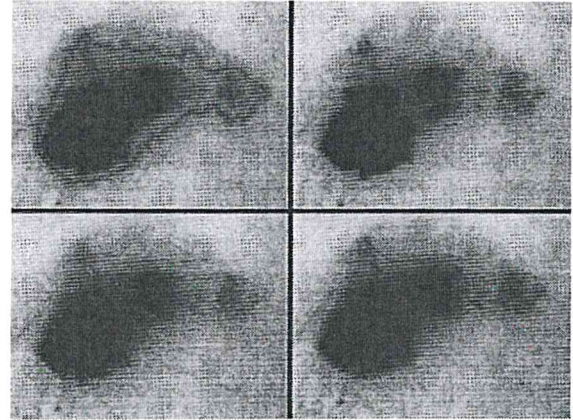
Printouts can be given to the patient, informing them about the trend of follow-up examinations by displaying the resulting data side by side.



10

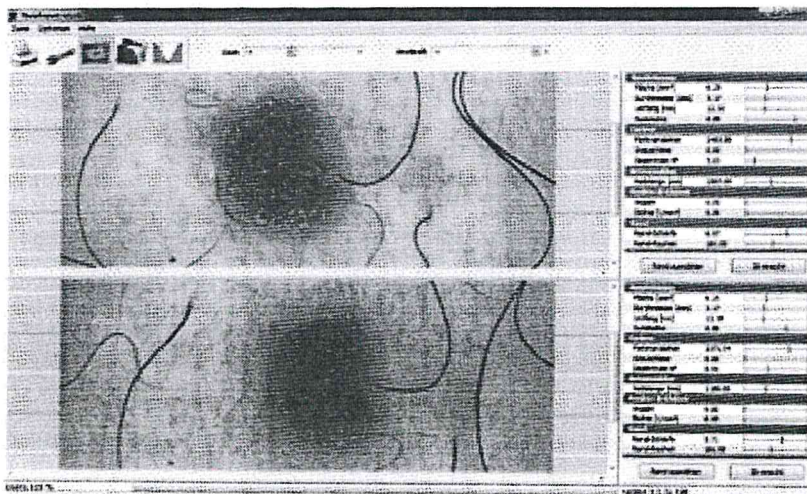
Image Analysis with DermoGenius ultra and MoleExpertMicro

MoleExpertMicro is an optional software solution to evaluate dermoscopic images. It is built on many years of experience in computer-aided analysis of pigmented skin lesions. An important precondition is standardized and well-illuminated images of the lesions in high resolution.



4.8. The software was developed to help you reach a diagnosis by delivering information to important dermoscopic criteria (according the ABCD rule and others), including size, symmetry and border of a lesion as well as color and structure. Utilizing complex algorithms a digital point value is

calculated with high sensitivity and specificity, which can support the physician through the diagnostic process.



Side by Side Comparison

Two images can be displayed side-by-side, which is useful when comparing follow-up examinations. With a single mouse-click the images can be superimposed to reveal and display changes in a lesion.

DermaGenius ultra polarised

High-tech, pocket sized

Digital dermoscopy for regular use in the daily routine of the practice

220 grams of technology for precise diagnoses, combined with powerful software: the DermaGenius ultra is everything a dermatologist needs. With quality materials and excellent workmanship, it is easy to use and produces high resolution images beyond Full HD.



UNIVERSAL



ULTRA HD



DATABASE



NETWORK



IMAGE COMPARISON



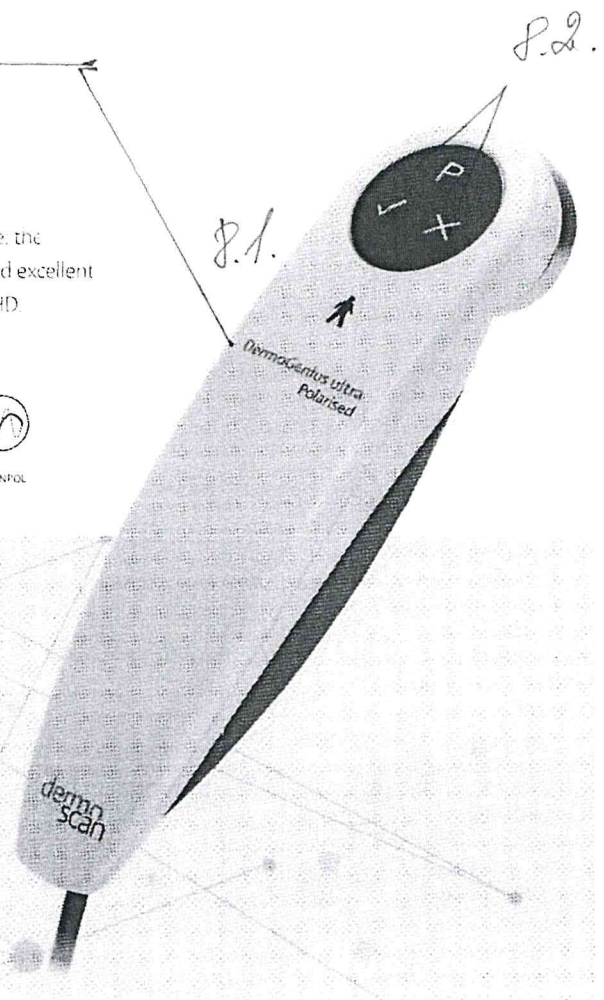
INTUITIVE



WIFI 50



POLINPOL



CAMERA

With 5 MPixel and optics "Made in Germany", the specialized camera in the DermaGenius ultra produces high-resolution standardized images – now also with polarisation for a reflection-free picture without immersion fluid.

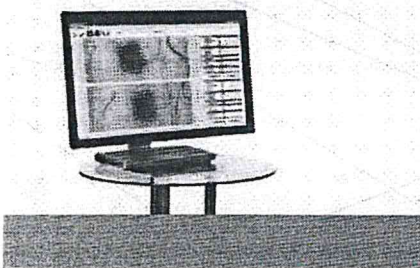
HANDLING

A camera module that fits comfortably in your hand, and a system that requires no regular maintenance. And in the unlikely event of a problem: DermaScan offers a hotline, remote maintenance, and an exchange service.

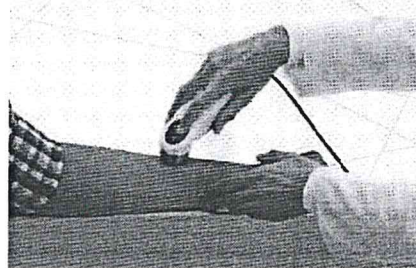
FLEXIBILITY

Thanks to Plug & Play, the DermaGenius ultra is a mobile companion in surgeries, practices and clinics – whether in the single-user or network version. We will be happy to advise you which solution is the right one for you.

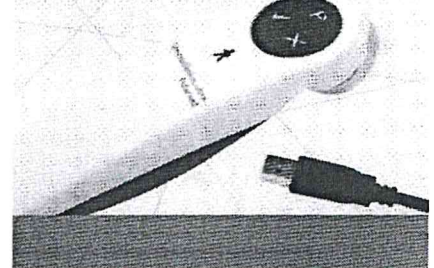
High-resolution images



Convenient camera module



Mobile companion thanks to plug & play



Technical Data DermoGenius ultra polarised

dermo
scan

8.1.

Short description

Digital dermoscopy system – lightweight ergonomically designed specialized camera for quick high-resolution standardized imaging of skin lesions with easy-to-use data bank. Polarized option enables clear imaging without skin reflections without using the contact fluid. It can be connected with patient data management software or upgraded with software add-ons.

Image information

Specialized camera	5 MP
Image resolution	2592 x 1944 pixel
Optical magnification	12x
Max. optical & digital magnification (not interpolated)	70x
Max. optical & digital magnification (interpolated)	110x

Light information

Illumination	1030 Lux
Number of LEDs	8 (polarized: 4; non-polarized: 4)
Color temperature	5700K
Color reproduction	CRI > 90
Brightness control	1 level
Lifetime LEDs	10 years
Position	cross/parallel

Connection to PC

8.1.

via USB-cable ("Plug&Play") cable length: 3 m (optional: 5 m)

Measurements L/W/H (handpiece only) 185 x 65 x 65 cm

Weight 220 g

Warranty & maintenance information

Warranty	1 year
Maintenance-free	yes

Add-on software

Automatic mole analysis (with score)	<i>MoleExpertMicro</i>
Hair analysis	<i>TrichoScan</i>
UV-map	

Classification Classified to directive 93/42/EEC VII: Class I
Not to be used in rooms with explosive risk

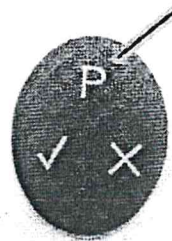
Technical safety standard CE mark

Operation (only DermoGenius ultra)

Setting Mode

With the "P" button on the hand piece the imaging mode can be toggled between polarized and non-polarized illumination mode. One press on the button switches from polarized mode to non-polarized mode and vice versa.

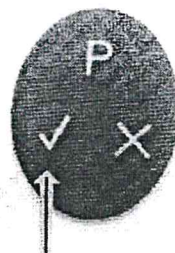
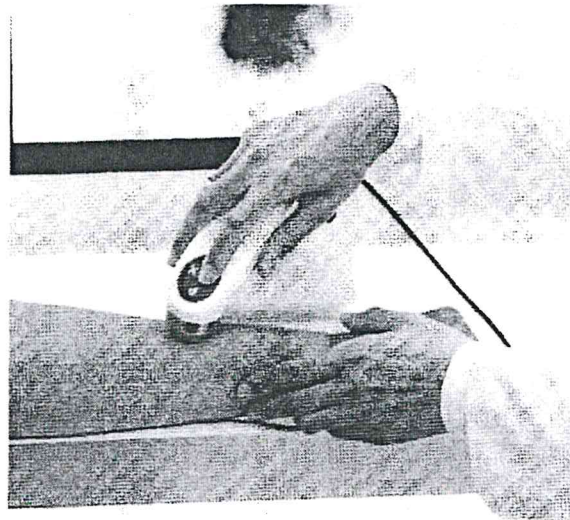
P. 2.



Recording Images

P. 2.

To record images, position the camera on the corresponding skin area. Press the left key on the upper side of the hand piece for recording, the image is freezed on the monitor. To confirm the transfer of the image to the data base, press this button again.

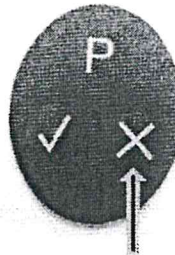


The device serves exclusively for use on unwounded skin.

Cancel

The "x" button on the hand piece allows to reject a freezed image.
DermoGenius switches back to the live mode and the desired image can be acquired once more.

P.2



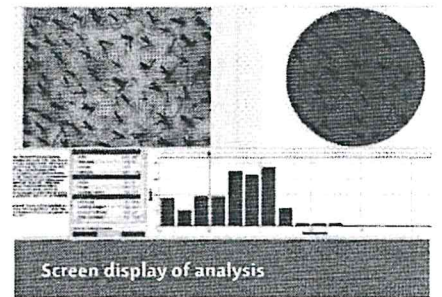
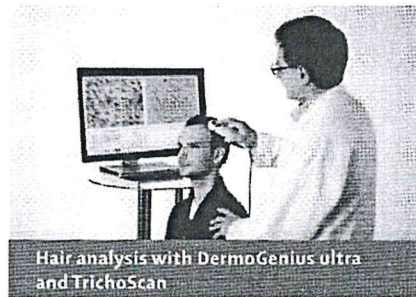
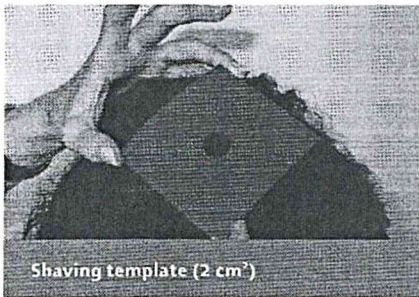
TrichoScan

Optional Software for hair analysis

Perfect for a trichological examination: TrichoScan is an add-on for DermoGenius ultra that offers a computer-aided evaluation of hair density and hair root status, ideal for follow-ups and progress monitoring in patients with hair loss. The procedure is painless and fast, the results are replicable.

SOFTWARE TO MEASURE

- ▶ Number of hairs / hair density,
Number of vellus hairs / vellus hair density,
Number of terminal hairs / terminal hair density
- ▶ Anagen/telogen rate



Hair analysis in four steps

STEP 1

Shave a 2 cm² area of the scalp where it is not visible

STEP 2

Two days later, dye the hair and photograph with DermoGenius ultra

STEP 3

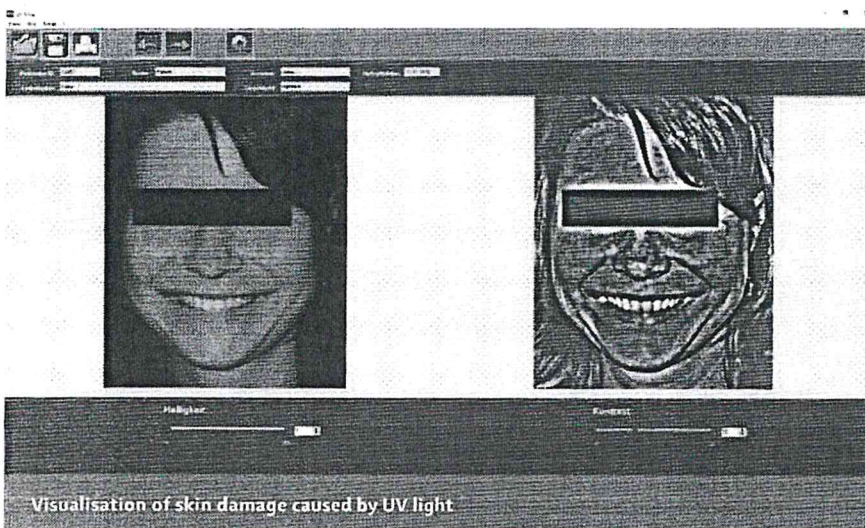
TrichoScan analyses this and identifies important parameters in around 30 seconds

STEP 4

Comparative follow-up after a few months

UV-Map

Optional software for the visualisation of sun damage



Early aging, uneven pigmentation, spots and wrinkles: if skin is regularly exposed to UV radiation, it suffers. The add-on UV-Map makes this sun damage visible, and thus aids communication with the patient.

To this end, special algorithms convert colour photographs to black-and-white ones on which any pigment disorders and sun-exposed areas appear dark and with enhanced contrast.

dermo
scan

DERMOGENIUS ULTRA POLARISED & DERMOSCAN X2

The reliable duo for skin cancer screening

Digital Dermoscopy & Total Body Mapping System

- ▶ Now with polarised light
- ▶ Excellent image quality
- ▶ User-friendly and mobile
- ▶ Standardized images for optimal comparability in follow-up examinations

WWW.DERMOSCAN.DE

2 Psl.

1. Dermoscan X2 yra dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui.

3 Psl.

1. Viso kūno dokumentacijos sistema.

2.1. Naudojama kamera fotografijų darymui.

2.2. Kamerų rezoliucija 24.2 MP

2.3. Kameros poliarizacijos filtras

3. Blykst

1. DLite RX4

4 Psl.

1. Dermoscan X2 yra dermatologinė sistema skirta viso kūno paviršiaus diagnostikai ir pigmentinių darinių įvertinimui.

7.4. Dariniai odoje žymimi skirtingomis spalvomis, identifikuojant darinius nukrypstančius nuo normos.

5 Psl.

4.2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti.

4.1. 7.2. Kilimėlis turi paveikslėlius nurodančius, kaip pacientas turėtų stovėti.

7.1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio.

6 Psl.

4.1. Vaizdai gaunami pacientą pastatant tam tikroje pozicijoje ant specialaus kilimėlio.

7 Psl.

7.3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika.

5. Galimybė padidinti sistemos darinių detekcijos jautrumą taip įtraukiant daugiau darinių į analizę.

8 Psl.

6. Vaizdo didinimo funkcija.

7.1. Palyginimo funkcija. Pigmentinių apgamų dydžio ir spalvos pokyčių palyginimas paciento nuotraukose.

7.3. Automatinis pigmentinių apgamų aptikimas, klasifikacija, diagnostika.

9 psl.

7.2. Lyginant pasirinktą sritį vaizduose, dalytuose skirtingais laikais, abi pasirinktos sritys yra to paties mastelio ir juda sinchroniškai.

10 Psl.

7.5. Galimybė darinius pozicionuoti vieną ant kito.

7.6. DSDP vertės skaičiavimas.

11 Psl.

7.8. Programinė įranga vertinanti apgamo piktybiškumą pagal ABCD taisyklę: vertinimo kriterijai – dydis, simetriškumas, apgamo kraštas, spalva ir struktūra.

12 Psl.

8.1. DermoGenius rankinis dermatoskopas jungiamas prie dermatologinės sistemos.

8.2. rankinis dermatoskopas valdomas integruotais mygtukais.

13 Psl.

8.1. DermoGenius rankinis dermatoskopas jungiamas prie dermatologinės sistemos.

14-15 Psl.

8.2. Valdomas integruotais mygtukais nuotraukos fiksavimui, nuotraukos atšaukimui, poliarizuotos šviesos įjungimui/išjungimui.

16 Psl.

7.7. UV analizės algoritmas.

17 Psl.

8.1. DermoGenius rankinis dermatoskopas jungiamas prie dermatologinės sistemos.